

**ALL'AGENZIA DELLE ENTRATE
DIREZIONE PROV.LE DI BOLZANO
UFFICIO GESTIONE RISORSE
PIAZZA TRIBUNALE, 2
BOLZANO**

*(timbro a calendario dell'ufficio ricevente)
(Datumstempel des entgegennehmenden
Amtes)*

**AN DIE AGENTUR DER EINNAHMEN
LANDESDIREKTION BOZEN
AMT FÜR DIE VERWALTUNG DER
RESSOURCEN
GERICHTSPLATZ 2
BOZEN**

Il/la sottoscritto/a _____,
nato/a il ___/___/___ a _____
provincia (____) codice fiscale _____,
chiede di essere ammesso al concorso pubblico, per titoli e colloquio, a 3 posti per l'accesso alla qualifica di dirigente di II fascia, in prova, nel ruolo dei dirigenti dell'Agenzia delle Entrate – presso gli Uffici della Direzione Provinciale di Bolzano (Bando n. 116751).

Dichiara, ai sensi degli artt. 46 e 47 del D.P.R. 28.12.2000, n. 445, sotto la propria responsabilità e consapevolezza delle sanzioni penali previste dall'art. 76 del medesimo D.P.R. per le ipotesi di falsità in atti e dichiarazioni mendaci, che:

Der/die unterfertigte _____
geboren am ___/___/___ in _____,
Provinz (____) Steuernummer _____, ersucht an der für 3
Stellen ausgeschriebenen öffentlichen
Wettbewerbsausschreibung, die aufgrund der Bewertung von Titeln und einer mündlichen Prüfung für den Zugang zum Berufsbild eines/einer leitenden BeamtenIN der II Ebene auf Probe im Stellenplan der leitenden Angestellten der Agentur der Einnahmen für die Ämter der Landesdirektion der Provinz Bozen durchgeführt wird, teilnehmen zu können. (Wettbewerbsausschreibung Nr. 116751).

Im Sinne der Artikel 46 und 47 des DPR Nr. 445 vom 28.12.2000 und in Kenntnis der von Art. 76 desselben DPR Nr. 445/2000 vorgesehenen strafrechtlich verfolgbaren Strafen im Falle von nicht wahrheitsgetreuen Angaben in den Akten und den Erklärungen, erklärt er/sie unter eigener Verantwortung:

DATI ANAGRAFICI

MELDEAMTLICHE DATEN

COGNOME - NACHNAME (1)											
NOME - VORNAME		DATA DI NASCITA GEBURTSDATUM Giorno Mese Anno Tag Monat Jahr <table style="width: 100%; text-align: center; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; text-align: center;">1</td> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; text-align: center;">9</td> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></td> </tr> </table>						1	9		
				1	9						
CODICE FISCALE - STEUERNUMMER											
COMUNE (o Stato estero) DI NASCITA GEBURTSGEMEINDE (oder ausländischer Staat)		PROV.	SESSO- GESCHLECHT <table style="width: 100%; text-align: center; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 20px; text-align: center;">M</td> <td style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 20px; text-align: center;">F/W</td> </tr> </table>	M	F/W						
M	F/W										
COMUNE DI RESIDENZA WOHNSITZGEMEINDE	PROV.	C.A.P. PLZ	FRAZIONE, VIA E N. CIVICO FRAKTION, STRASSE UND HAUSNR.								
NUMERO TELEFONICO TELEFONNUMMER		Prefisso Vorwahl	Numero Nummer								
CELLULARE N. MOBILTELEFONNR.											
INDIRIZZO E.MAIL E-MAIL-ADRESSE											

- | | |
|---|--|
| <p>1. è cittadino/a italiano/a;</p> <p>2. è fisicamente idoneo/a all'impiego;</p> <p>3. rispetto all'obbligo di leva è nella seguente posizione:
_____;</p> <p>4. gode dei diritti politici ed è iscritto/a nelle liste elettorali del Comune di _____ (Prov. _____) (2);</p> <p>5. non ha riportato condanne penali né ha procedimenti penali in corso (3)

_____</p> <p>6. è in possesso della laurea
<input type="checkbox"/> DL <input type="checkbox"/> LS/LM
(Barrare il tipo di laurea posseduto: DL diploma di laurea vecchio ordinamento; LS/LM laurea specialistica/magistrale nuovo ordinamento; in _____
conseguito il (gg/mm./aa) _____
presso l'Università _____
città _____
facoltà _____
con la votazione di _____/_____
lode <input type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO (4)</p> | <p>1. italienisch _____ Staatsbürger _____ zu sein;</p> <p>2. die körperliche Dienstauglichkeit für die Ausübung der Arbeit zu haben;</p> <p>3. hinsichtlich der vom Gesetz vorgesehenen Verpflichtung in Bezug auf die Wehrpflicht folgende Position einzunehmen:
_____;</p> <p>4. im Besitz der politischen und bürgerlichen Rechte und in den Wählerlisten der Gemeinde _____ (Prov. _____) eingetragen zu sein(2);</p> <p>5. weder strafrechtlich verurteilt worden zu sein noch laufende Strafverfahren zu haben (3):

_____</p> <p>6. im Besitz des Doktorates
<input type="checkbox"/> DL <input type="checkbox"/> LS/LM
(die Art des Doktorates ankreuzen): DL Doktorat laut alter Studienordnung; LS/LM Doktorat mit Spezialisierung „laurea specialistica“ oder Magister „laurea magistrale“ laut neuer Studienordnung; in _____ zu sein; erworben am _____ (Tag, Monat, Jahr angeben) an der Universität _____
Stadt _____
Fakultät _____
mit der Bewertung von _____/_____
cum Laude <input type="checkbox"/> JA <input type="checkbox"/> NEIN (4)</p> |
| <p>7. è in possesso del seguente requisito tra quelli di cui all'art. 2, comma 1, del bando, lettera:</p> <p>a) <input type="checkbox"/> (specificare) _____</p> <p>b) <input type="checkbox"/> (specificare) _____</p> <p>c) <input type="checkbox"/> (specificare) _____</p> <p>d) <input type="checkbox"/> (specificare) _____</p> <p>8. è in possesso dell'attestato di cui all'art. 4, comma 3, punto 4) del D.P.R. 26 luglio 1976, n. 752 e successive modificazioni ed integrazioni (c.d. patentino di bilinguismo A);</p> <p>9. è in possesso dei titoli indicati nell'elenco allegato B (vedi art. 3, comma 6, lett. b del bando), che fa parte integrante della presente domanda;</p> <p>10. la lingua straniera scelta, per la verifica da effettuare in sede di prova orale, è la seguente: _____ (indicare una lingua tra francese, inglese o spagnolo);</p> <p>11. di non essere stato interdetto dai pubblici uffici né destituito ovvero licenziato o dispensato dall'impiego presso una pubblica amministrazione per persistente insufficiente rendimento, ovvero di non essere stato dichiarato decaduto da un impiego statale a seguito dell'accertamento che l'impiego stesso è stato conseguito mediante la produzione di documenti falsi o viziati da</p> | <p>7. gemäß Art. 2, Absatz 1 der Wettbewerbsausschreibung im Besitz der folgenden Voraussetzungen zu sein:</p> <p>a) <input type="checkbox"/> (genau angeben) _____</p> <p>b) <input type="checkbox"/> (genau angeben) _____</p> <p>c) <input type="checkbox"/> (genau angeben) _____</p> <p>d) <input type="checkbox"/> (genau angeben) _____</p> <p>8. im Besitz der vom Art. 4, Absatz 3, Punkt 4 des DPR Nr. 752 vom 26. Juli 1976 i.g.F. vorgesehenen Bescheinigung (sog. Zweisprachigkeitsnachweis A) zu sein;</p> <p>9. im Besitz der im Verzeichnis B (siehe Art. 3, Absatz 6, Buchst. b der Wettbewerbsausschreibung) angeführten Titel zu sein, welche als wesentlicher Bestandteil dieses Gesuches zu betrachten sind;</p> <p>10. die gewählte Fremdsprache, deren Kenntnis bei der mündlichen Prüfung überprüft wird, ist: _____ (Französisch, Englisch oder Spanisch angeben);</p> <p>11. dass ihm/ihr die Ausübung von öffentlichen Ämtern nicht untersagt wurde, bzw. dass er/sie nicht wegen andauernd geringer Leistung von einem Amt abgesetzt oder seines/ihrer Amtes enthoben bzw. vom öffentlichen Dienst entlassen wurde; dass ihm/ihr auch bei keinem Staatsdienst die Anstellung als verfallen erklärt wurde, da festgestellt wurde, dass seine/ihre</p> |

invalidità non sanabile o, comunque, con mezzi fraudolenti. Qualora, invece, sia incorso in una o più delle suddette situazioni, specificare quali:

_____;

12. è portatore/portatrice della seguente tipologia di handicap:

e richiede i seguenti ausili e tempi aggiuntivi necessari per lo svolgimento della prova di cui all'art. 8:

_____ (5);

13. di aver diritto, ove ne sussistano le condizioni, a beneficiare della riserva dei posti del 50%, prevista dall'art.1 del bando:

SI NO;

14. di essere in possesso dei seguenti titoli di preferenza da far valere, a parità di punteggio, nella formazione della graduatoria di merito, così come previsto dall'art. 5 del D.P.R. n. 487/1994 e successive modificazioni ed integrazioni _____

_____ (6);

15. il domicilio, compreso il numero di codice di avviamento postale, qualora diverso dalla residenza, presso il quale desidera siano indirizzate le comunicazioni relative al concorso, con l'impegno di farne conoscere le successive variazioni:

16. intende sostenere le prove del concorso nella lingua _____ (italiana o tedesca).

17. di esprimere il consenso al trattamento dei dati personali per le finalità e con le modalità di cui al Decreto Legislativo 30 giugno 2003, n. 196 e successive modificazioni ed integrazioni.

Luogo e data, _____

(firma autografa leggibile)

Si allegano

- curriculum, in duplice copia, datato e sottoscritto;
- un elenco (allegato B) in duplice copia, dettagliato e

Dienststellung aufgrund der Vorlage falscher Urkunden oder solcher Dokumente erfolgte, deren Ungültigkeit nicht wieder gutgemacht werden konnte. Sollte hingegen eine oder mehrere der obgenannten Situationen zutreffen, genau angeben welche:

_____;

12. die folgende Art von Behinderung zu haben:

_____;

und deshalb gemäß Art. 8 um die notwendigen Behelfsmittel und um die zusätzliche für die Prüfung erforderliche Zeit anzusuchen.

_____ (5);

13. wo die Voraussetzungen gegeben sind, Anrecht auf die im Art. 1 der Wettbewerbsausschreibung vorgesehenen Pflichtquote von 50% zu haben:

JA NEIN;

14. im Besitz der folgenden Vorzugstitel gemäß Art. 5 des DPR Nr. 487/1994 i.g.F. zu sein, die bei Vorliegen einer gleichen Punktezahl bei Bildung der Rangordnung geltend gemacht werden können:

_____ (6);

15. den Wohnort und die Postleitzahl; falls dieser nicht mit dem Wohnsitz übereinstimmen sollte, an welchen er/sie die Mitteilungen in Bezug auf den Wettbewerb zugesandt haben möchte, dabei muss sich der/die KandidatIN verpflichten, jegliche Änderung umgehend mitzuteilen:

16. die Prüfungen in der _____ (italienischen oder deutschen) Sprache ablegen zu wollen.

17. er/sie ermächtigt die Agentur zum Zwecke und im Sinne des Gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 196 vom 30. Juni 2003 in geltender Fassung vorgesehenen Modalitäten, zur Verarbeitung seiner/ihrer persönlichen Daten.

Ort und Datum _____

(eigenhändige leserliche Unterschrift)

Dem Gesuch wird beigelegt:

- ein datierter und unterschriebener Lebenslauf in zweifacher Ausfertigung;
- ein detailliertes mit eigenhändiger Unterschrift

sottoscritto in originale, dei titoli, dei documenti attestanti la formazione professionale e di servizio e delle pubblicazioni di cui all'articolo 7 del bando, che il candidato ritiene utile produrre ai fini della valutazione;

- i titoli, i documenti e le pubblicazioni citati nell'elenco;
- copia fotostatica di un documento d'identità;
- dichiarazione sostitutiva dell'atto di notorietà di cui all'allegato C, in caso di presentazione di documenti in copia fotostatica.
- Per cittadini residenti in provincia di Bolzano:

certificazione sull'appartenenza oppure aggregazione ad uno dei tre gruppi linguistici in plico chiuso (pena esclusione dal procedimento)*

- Per cittadini non residenti in provincia di Bolzano:

dichiarazione sostitutiva sull'appartenenza oppure aggregazione ad uno dei tre gruppi linguistici in plico chiuso (pena l'esclusione dal procedimento)*

* di data non anteriore a 6 mesi ed in originale.

La dichiarazione sostitutiva (ammissibile solamente per i non residenti) deve essere resa sul modulo predisposto dall'Agenzia delle Entrate (allegato D).

NOTE

1. Le donne coniugate devono indicare solo il cognome da nubile.
2. In caso di non iscrizione o avvenuta cancellazione dalle liste elettorali, indicarne i motivi.
3. In caso contrario indicare la data del provvedimento e l'autorità che lo ha emesso. Tale indicazione deve essere riportata anche se sia stata concessa amnistia, indulto, condono, perdono giudiziale.
4. Per coloro che hanno conseguito il titolo di studio all'estero, riconosciuto equipollente ad uno fra quelli richiesti dal bando di concorso, gli stessi dovranno indicare gli estremi del provvedimento e l'autorità che lo ha emesso e che ha riconosciuto la citata equipollenza.
5. Il medesimo deve trasmettere idonea certificazione medica rilasciata da apposita struttura sanitaria, che specifichi gli elementi essenziali dell'handicap e giustifichi quanto richiesto nella domanda. Al fine di consentire all'amministrazione di predisporre per tempo i mezzi e gli strumenti necessari, la certificazione medica deve pervenire entro un congruo termine e comunque non oltre i 30 gg. successivi al termine di scadenza previsto dall'art.3, comma 1, del bando di concorso.

versehenes Verzeichnis in Original (Anlage B), in doppelter Abfassung, in dem die Titel und die Unterlagen zur beruflichen Ausbildung, zum Dienst und die Veröffentlichungen gemäß Art. 7 der Wettbewerbsausschreibung aufgelistet werden, die der/die KandidatIN laut eigenem Ermessen zum Zwecke der Bewertung einreichen möchte:

- die Titel, die Unterlagen und die Veröffentlichungen, die im Verzeichnis angeführt sind;
- Ablichtung eines Ausweisdokumentes;
- Ersatzerklärung des Notorietätsaktes gemäß Anlage C, bei Einreichung von fotokopierten Unterlagen.
- Für KandidatenINNEN, welche in der Provinz Bozen ansässig sind:
Bescheinigung über die Zugehörigkeit oder Zuordnung zu einer der drei Sprachgruppen in verschlossenem Kuvert (bei sonstigem Ausschluss vom Wettbewerb)*
- Für KandidatenINNEN, welche nicht in der Provinz Bozen ansässig sind:
Ersatzerklärung über die Zugehörigkeit oder Zuordnung einer der drei Sprachgruppen in verschlossenem Kuvert (bei sonstigem Ausschluss vom Wettbewerb)*

*nicht älter als 6 Monate und in Originalausfertigung.

Die Ersatzerklärung (ausschließlich für Nicht-Ansässige zulässig) ist auf dem eigens von der Agentur der Einnahmen zur Verfügung gestellten Vordruck (Anlage D) abzufassen.

HINWEISE

1. Verheiratete Frauen müssen nur den Mädchennamen angeben.
2. Ist der/die KandidatIN nicht in den Wählerlisten eingetragen oder wurde er/sie aus den Wählerlisten gestrichen, muss der Grund dieser Veranlassung angeführt werden.
3. Im gegenteiligen Fall, ist das Datum der Maßnahme und die Behörde, welche die Maßnahme erlassen hat anzugeben. Diese Angabe ist auch dann Pflicht, wenn eine Amnestie, ein Straferlass oder eine gerichtliche Verzeihung erlassen wurde.
4. Jene, welche den Studientitel im Ausland erworben haben und dieser Studientitel mit den in der Wettbewerbsausschreibung vorgesehenen als gleichgestellter Studientitel anerkannt ist, müssen die Gleichstellungsakte mit welcher der Titel anerkannt wurde sowie die Behörde angeben, welche die Maßnahme erlassen hat.
5. Der/die KandidatIN muss das von der zuständigen Sanitätsstruktur ausgestellte ärztliche Zeugnis einreichen aus dem die Art der Behinderung genau hervorgeht und wodurch der im Gesuch gestellte Antrag gerechtfertigt werden kann. Um es der Verwaltung zu ermöglichen, die notwendigen Mittel und Vorrichtungen rechtzeitig bereit zu stellen, muss die ärztliche Bestätigung innerhalb einer angemessenen Zeit und jedenfalls nicht später als innerhalb von 30 Tagen nach Ablauf der Frist gemäß

6. Indicare gli eventuali titoli di preferenza di cui è in possesso da utilizzare per la formulazione della graduatoria definitiva, specificando gli estremi del provvedimento e l'amministrazione che lo ha emesso.

Artikel 3, Punkt 1 der Wettbewerbsausschreibung eingereicht werden.

6. Gegebenenfalls den Besitz von Vorzugstiteln angeben, die bei Bildung der endgültigen Rangordnung geltend gemacht werden können; dabei sind die Angaben zur Maßnahme und die Verwaltung, welche die Maßnahme erlassen hat anzugeben.